

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9366

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Plus. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, LUNES 13 DE ABRIL DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE TERMIN GALAN, 21

## UN ANCIANO MALOGRADO

(De « El Liberal ».)

Emilio Gutiérrez de Gamero, mi paisano, amigo y corregidor, ha fallecido, a los noventa y dos años de edad y a los once o doce de sus segundos ochenta años. Lo había dejado en el puerto la barca de Caronte tres o cuatro veces, al embarcar generaciones o restos de ellas, y quedaba en la vida como un hito que inspiraba no sólo simpatía, sino una falsa seguridad a los nacidos diez, veinte años después de la fecha natal (1844) del patriarca de las letras castellanas.

Jugueteó por entre las ruinas de las barricadas levantadas en marzo y en mayo de 1848, y ya adolescente, contempló las que sirvieron de defensa a los revolucionarios de julio. Presenció la recepción a las tropas de África y se entusiasmó al aclamar al héroe de los Castillejos, a quien volvió a aplaudir y a vitorear unos años después, cuando entraron en la que había sido corte de Isabel II los considerados héroes de la revolución de septiembre. Esto fué en 1868. En 1870 lloró a don Juan Prim y acompañó su cadáver a la basílica de Atocha, donde lo visitó don Amadeo, rey al que sirvió Gamero como demócrata y radical. De las últimas Cortes de aquel reinado formó parte. Era ministerial de Ruiz Zorrilla. Aquellas Cortes últimas de la Monarquía democrática fueron las primeras de la República que votó, como todos los radicales y progresistas, menos don Manuel Ruiz Zorrilla, el que había de ser luego del 3 de enero y de Sagunto espejo de revolucionarios tenaces en la campaña contra los Borbones y en favor de la República, Gamero la votó. Gamero oyó a Castelar, escuchó a Martos su diatriba contra Rivero, aplaudió a Figueras y comentó su todavía misteriosa huida a Francia.

Encantaba hablar con el hombre que había conocido a los que apenas si por los libros podemos conocer. El habló con ellos, él los vio muchas veces, él los siguió o los combatió, y él conservaba a los noventa años fresca intelectual para recordarlos, para juzgarlos y verbo capaz de hacerlos ver a sus lectores, si no tal como eran, tal y como los veía el retratista contemporáneo de ellos y coetáneo de ellos y de nosotros.

[Con qué agudeza evocaba tiempos idos y personas muertas! Hechizaba oírle evocar las grandes figuras de antaño: Victor Hugo, Gambetta, Garibaldi, Mazzini, Bécquer, Rosales, Castelar, Orense, Figueras, Pi y Margall, Benot, Estévez, Tamberlik, Cúchares, el Tato, Gayarre, Lagartijo... Memoria y facultad, arte sano, como su vida, eran las cualidades preminentes del anciano escritor que el año de 1925 nos dio su primer libro de memorias titulado muy ingeniosamente « Mis primeros ochenta años ».

En el Casino de Madrid, presidido entonces por el señor Ortuño, se celebró la aparición del libro del casinista Gutiérrez de Gamero con un banquete, que fué un acto contrario a la dictadura de Primo de Rivera. Se dió el banquete en el salón de fiestas del Casino de Madrid el día 15 de enero de 1926.

Por la anhelada libertad brindó el conde de Romanones, tras el glos, como todos los oradores, al autor del libro « Mis primeros ochenta

## UN ANCIANO MALOGRADO

años ». Sánchez Guerra, que brindó también, pronunció su célebre frase: « En ocasiones como estas, es mejor ser mudo que tartamudo » Don Nieto Alcalá Zamora, presidente actual de la República, lanzó también afilados dardos contra la dictadura, y don Melquiades Alvarez, que cerró los brindis, hizo en el suyo una protesta contra el atropello a la libertad.

Dos himnos tocó la orquesta; uno, el de Riego, que a los cinco años había de reemplazar a la Marcha Real, y el « Trágala », que casi

todos los asistentes no habían oído hasta entonces e ignoraban el significado de aquella música.

No desconoció Primo de Rivera que el trágala de la Constitución iba por la dictadura que representaba, y endilgó una de sus notas contra el acto político, malencubierto por los manteles de las mesas, sobre las cuales se comió y se brindó en honor al anciano joven Gutiérrez Gamero, que si tenía al morir noventa y dos años, a contar de la fecha de su nacimiento, tenía sólo diez de sus segundos ochenta años, a contar de la fecha en que se celebró el banquete del Casino de Madrid.

ROBERTO CASTROVIDO

## EN EL ATENEO CIENTIFICO LITERARIO Y ARTISTICO

Con gran solemnidad y un lleno rebosante, se celebró la tarde del pasado martes, el primer acto que, la Sección de Literatura y Música de esta cultural entidad ha organizado para conmemorar el primer centenario del nacimiento del poeta de las « Rimas », Adolfo Gustavo Bécquer.

El programa, nutrido y variado, constituyó un gran acierto, figurando los siguientes números, interpretados según detalle:

Andrés Casasnovas. — Conferencia, desarrollando el tema: « Breve

tica? O mejor dicho: Es posible que exista una época romántica por autotonomía? »

Hace hincapié en el giro que hizo dar al mundo bajo diversos aspectos la Revolución francesa, cuya excitación en conjunto fué transmitida de unos a otros con fuerza arrolladora, el espíritu de nuevas ansias y reformas.

Refiérese a la decadencia en que había llegado la literatura patria y en especial la poesía, cargada de prejuicios y exenta de naturalidad, hasta que se experimenta una saludable reacción volviendo la vista con noble empeño, hacia nuestra poesía clásica.

Señala nuevos senderos que han de conducirle a la eternidad a Gustavo Adolfo Bécquer, cuando al escribir « Yo llevo algo divino aquí dentro » compendia su ardoroso anhelo de suma aspiración a lo eterno, que trasciende en sus « Rimas » cuya lectura, dice, no hace brotar las lágrimas, sino que solamente consigue que estén « prontas a resbalar ».

Sigue Casasnovas su bella e interesante peroración, dando lectura a algunas poesías becquerianas, teniendo para todas y cada una de ellas, una atinada observación o un erudito comentario.

Disiente en que se le llame a Gustavo el poeta del amor, pues escarbando en sus versos, lo halla más bien atormentado y dolorido, que dulcemente enamorado.

Analizando, dice el conferenciante, el orden que impuso Bécquer a sus producciones, suponiendo, que este orden sea fiel reflejo de la gradación de sus sensaciones, es lógico adivinar el cruento proceso de su amor! Su inspiración romántica, con vuelos de águila ha dejado las cumbres para anegarse en la inmensidad, en lo inconmensurable. Así es el amor de Gustavo Adolfo, a través de sus « Rimas ».

Comentando su obra, rechaza de plano, intentare imitar a Byron o a Enrique Heine sin poder afirmar que hubiese podido tener el autor de las « Rimas » ciertas influencias de otros autores, pero que en manera alguna intentó copiar o imitar; el mundo, su espíritu de observación, el empeño tenaz de superarse a sí mismo y el anhelo constante de estudiar y reflejar la belleza de las cosas que su espíritu sensitivo y privilegiado, veía con clarividencia los más nimios detalles y su alma de artista sabía plasmar de manera sorprendente, fuera las fuentes de información de donde debía sacar sus bellas producciones.

Por eso, en Bécquer, que es la Poesía, no hay que inquirir antecedentes ni consiguientes, principio ni fin. El es toda la Poesía.

Para meditar las grandezas de la Creación, los teólogos recomiendan la composición de lugar en el seno insondable de la noche. Para comprender a Gustavo Adolfo, dice el conferenciante, yo aconsejaría la contemplación enternecida de un silencio de luna.

La bella disertación de Andrés Casasnovas; fué muy del agrado del auditorio.

Seguidamente la señorita María Luisa Dolz del Castellar pasó al pia-

14 de Abril de 1931

14 de Abril de 1936

## FECHA GLORIOSA

Mañana se cumple el quinto aniversario de la proclamación de la segunda República Española.

Cinco años han pasado desde aquel glorioso 14 de Abril del 31, plenos todos de enseñanzas y experiencias, dolorosas algunas de ellas, para el nuevo régimen. Siempre, empero, a través de los buenos y de los malos tiempos, ha ido infiltrándose más y más la República en el alma del pueblo español, que comprende que el camino recto de la democracia puede conducirle a los más exaltados sueños de libertad y justicia social.

Rescatada la República, de manos dudosamente adictas al régimen y en todo caso francamente conservadoras, importa ahora

orientarla definitivamente en el sentido izquierdista y progresivo que en todo momento hubiera debido tener. Para lograr esto, es absolutamente necesario que los republicanos vayan estrechamente unidos olvidando pasadas querellas y mirando tan sólo el luminoso porvenir.

En la fecha gloriosa que mañana celebrará jubilosamente toda la nación LA VOZ MENORCA abre los brazos, sinceramente, con toda cordialidad, a todos los republicanos isleños deseando fervientemente la unión para luchar con éxito contra los enemigos de la República, hoy aletargados, pero no definitivamente muertos.

## El discurso de Azaña

(De « El Diluvio ».)

Gravitaba sobre la opinión española el peso enorme de una angustiosa inquietud, alimentada por ciertos movimientos obreros y la inundación de noticiones derrotistas que elementos interesados en ello hacían circular con la intención que es de suponer. Intención malsana de crear el desasosiego y fomentar el descrédito del actual Gobierno y con él, el de la República.

El discurso de don Manuel Azaña ha venido a deshacer, a pulverizar todas las malas artes de los enemigos del régimen. La palabra serena, ponderada, pero con plétora de energía, ha devuelto la tranquilidad a muchos y la serenidad a todos.

Ha demostrado el jefe del Gobierno el exquisito tacto y clara visión del gobernante moderno, pronunciando un discurso que por lo elevado del concepto y la precisión y justeza de su forma, sitúan al señor Azaña entre los grandes estadistas europeos.

Mas lo que conviene destacar en estos momentos es que la formidable pieza oratoria del gran republicano despeja una situación bastante embrollada de la política española y ha obrado de sedante en el cuerpo social, que andaba un tanto agitado estos días.

Caían sus palabras en el ambiente parlamentario como un disolvente de las bajas pasiones. Los extremismos de ambos lados deben tomar buena nota de que con palabras de una sugestiva sencillez se vestía la leal advertencia de que nadie debe

salirse de la ley. Para unos y otros tuvo, al referirse a los procedimientos puestos en práctica, la justa execración. Nada de violencias. Aquello de que el español está acostumbrado al látigo o al soborno, se ha de acabar, dijo el señor Azaña. Y es cierto que la República ha venido a eso: a cambiar totalmente los costumbres estableciendo una nueva ética que le abra al pueblo español la máxima posibilidad de su mejoramiento moral y material.

Magnífico discurso. Estaba haciendo tanta falta como el agua al sediento. Es por esto por lo que todos los ámbitos de la Península los elogios y las alabanzas salen de todos los estamentos invitando a la convivencia. Las derechas sacrificando algunos de sus privilegios para hacer posible una mejor distribución de la riqueza. Los obreros, poniendo un freno a sus impulsos para que el programa del Frente Popular pueda ser una realidad.

Muy bien, don Manuel, España se siente agradecida.

Para cocinas económicas COK  
Estufas tortugas y Salamandras COK  
Calefacciones Centrales COK  
El carbón más barato y de más calor que no ensucia ni hace humo COK  
REPARO A DOMICILIO  
Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

poema de romanticismo con Gustavo Adolfo ».

María Luisa Dolz del Castellar: Interpretación al piano, de varias composiciones de autores románticos.

Juanita Quintana: Recital de algunas « Rimas » de Bécquer.

Francisco Sintés Seguí: Lectura de una poesía, que dedica al poeta homenajeado, en memoria del primer centenario de su nacimiento.

Desarrollóse el interesante programa, según queda detallado.

El señor Casasnovas, con estilo pulquísimo, con orientación muy apropiada, hace de su conferencia, una bella y afiligranada página literaria.

Traza con vivo colorido, el ambiente que saturaba a España, en el siglo diez y nueve, en que repercute la sacudida que experimentara Europa; hace mención a la llamada de romanticismo que experimentara afirmando que es algo más que un precipitado histórico, pasando ha analizarlo, con detenimiento, sacando bellas consecuencias y acaba por decir que, el romántico, es un ser que adopta una posición esencial del espíritu moviéndolo y orientándolo por una virtud « activa », anhelando huir a la materia y a lo racional para enfrentarse con lo divino y eterno.

El poeta, merced a su innata sensibilidad une la palabra a la idea, realizando a la par el milagro de ahuyentar, con voces de luz, con formas, el caos nebuloso de los sentimientos.

Analiza al poeta desde el punto de vista psicológico y refiriéndose nuevamente al romanticismo, exclama: Es que existe una época romántica.

# CAMPO DE LA UNION SPORTIVA GRAN PARTIDO DE FUTBOL

Entre la selección Menorquina que ha de luchar contra la

## SELECCION MALLORQUINA

los días 25 abril en Ciudadela y el 26 en Mahón cuya selección Menorquina luchará contra otra formada por jugadores no menorquines. Partidos de la máxima emoción. Lo nunca visto. Menorca presentará una grande exhibición futbolística.

**SELECCION MENORQUINA**  
Riudavets; Bagor, Borrás; Anglada, Eduardo Pineda; M. Luis, Pascual, Nicolás, Borrás, Galmes  
**SELECCION NO MENORQUINA**  
Fábregues; Prats, Gomz; Miguel, San Juan, Ferré; Valis, Gregori, Pericás, Rubio, Molinet  
Suplentes: Finestres, Mesquida, Bonet Calderón, Puigros, A. Sintes  
**PRECIOS:** Entrada general 1.00 ptas. Socios, cabos y soldados 0.60. Señoras y niños 0.25.  
**NOTA:** Los socios son de todos los clubs presentando el carnet.

### Crónica local y general

**Invitación**  
El General Comandante Militar de Mahón, por medio de atento B. L. M. nos invita al acto de la parada y desfile militar que, para solemnizar el 5º aniversario de la proclamación de la República, se celebrará mañana a las 11 horas, en la Explanada de esta Ciudad.  
Agradecemos la deferencia y el saludo con que nos favorece el Excelentísimo señor don José Bosch Añenza, a quien reiteramos el testimonio de toda nuestra consideración

**Información militar**  
**Servicio de la plaza para hoy:**  
Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39.  
Guardia Aduana: Regimiento de Infantería de Baleares número 39.  
Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Giménez.  
Imaginería: Comandante de Artillería don Carlos Tojar  
Visita Hospital: 7.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

**Turistas catalanes**  
Hace ya unos quince días supimos que se mantenía correspondencia para organizar la visita y la estancia en Menorca de una excursión de 125 turistas aproximadamente, procedentes de Badalona; pero se presentaba tan difícil la cuestión del alojamiento, que pudo más en nosotros el temor de que la realidad nos desmintiera, que el natural afán periodístico de dar la noticia y por esto no quisimos publicarla completa y detallada pero si concisamente, a título de información.  
Efectivamente; el tiempo ha venido a justificar nuestro proceder. Cuando ya parecía conseguida la autorización para que los turistas de referencia se alojaran a bordo del vapor «Atlante» amarrado en este puerto, no ha sido esto factible a causa de una dificultad imposible de prever, y que no hace el caso concreto.

Que la deseada visita de los turistas catalanes se realice o no más adelante, depende de nuevas gestiones y diligencias para solucionar la cuestión del hospedaje, lo que quizás se resuelva, a ser posible, con el flete de un vapor expreso para la repetida excursión turística catalana, lo que pudiera ser aumentase en número, sobre el primeramente calculado.

**Pésame**  
A la edad de 75 años ha fallecido esta mañana don Lorenzo Olives Sintes, persona bondadosa y honrada que se granjeó la estimación de cuantos le trataron.  
Nuestro sincero pésame a la señora viuda, primos, sobrinos y demás parientes del finado.

**Demografía**  
**Nacimientos:**  
Día 6. Manuel Antolín Sánchez, San Roque 1; María del Carmen Fortuny Sintes, Santa Escolástica 24; Antonio Domingo Meliá, Fermín Galán 6.  
**Defunciones:**  
Día 2. José Orfila Pons, 60 años, Comercio 10.  
Día 3. Enríca Valls Murphi, 85 años, San Jorge 4.  
Día 7. José Casado Quintana, 86 años, Pi y Margall 74; Nicolás Riudavets Suaus, 73 años, Norte 10.

**Niños: Comrad MICKEY**

### SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 11 a las 16 45  
**El momento político**  
Hacia la elección presidencial  
**Notas oficiales**

**Operación financiera**  
Nuevas obligaciones del tesoro  
Madrid.—Esta mañana en el Banco de España se procedió a la suscripción de nuevas obligaciones del tesoro al 4 por 100 de interés por la cantidad de 66.9 millones que importaron los reembolsos solicitados de las antiguas obligaciones al 5 por 100 que quedaron recogidas.  
Durante la mañana fué muy grande la concurrencia de agentes de banca y bolsa. La asistencia de público fué poco numerosa.  
El gobernador del Banco de España manifestó al mediodía que se habían suscripto 80 millones de pesetas.

**Por los despachos ministeriales**  
En la próxima sesión del Congreso se elegirán las comisiones permanentes.  
El Subsecretario de Gobernación manifestó a los señores de la prensa que en las provincias la normalidad es absoluta y que se habían resuelto algunos pequeños conflictos sociales.  
El Ministro de la Guerra recibió una comisión de madres de los que se suponen todavía prisioneros de los moros y están en el Sahara. Se interesaron por el rescate de los supuestos cautivos sometidos a esclavitud. El Ministro les escuchó atento y prometió estudiar con cariño el asunto.  
Poco antes de las 10 salieron del despacho oficial de la presidencia el Ministro de Estado señor Barcia y el de Justicia señor Lara. Este manifestó a los informadores de la prensa que se acordaba

Madrid 11 a las 23-30.  
**La Diputación Permanente de las Cortes**  
Las elecciones de compromisarios  
A las 6 empezó la sesión de la Diputación Permanente de las Cortes. Presidió el señor Jiménez Asua.  
Asistieron los señores Lara, ministro de Justicia; Largo Caballero, Araguistain, Alvarez del Vayo y Prieto, socialistas. Díez, comunista. Fernández Clérigo, Pascual Leoné, Vargas, Velaz y Palomo, de izquierda y unión republicana. Calvo Sotelo, de renovación española. Cid, agrario. Tomás Piera, de «el esquerra». Se hizo representar al señor Coro

### CASINO DEL CONSEY

HOY LUNES a las 4, a las 6'45 y 9'45  
EXITO DE PUBLICO, LLENOS EN TODAS LAS SESIONES con la reposición de la grandiosa producción española  
Mañana martes: A las 4. Estreno de dos interesantes películas LA LOCURA DEL DOLAR Y PRADERAS SANGRIENTAS cow boys  
Sábado: Reparición del actorazo Clive Brock en EL CLUB DE MEDIA NOCHE

**SOR ANGELICA**  
Mañana martes: A las 4. Estreno de dos interesantes películas LA LOCURA DEL DOLAR Y PRADERAS SANGRIENTAS cow boys  
Sábado: Reparición del actorazo Clive Brock en EL CLUB DE MEDIA NOCHE

**TRIANON**  
Hoy lunes: Tarde a las 3'45 y 6'45  
**ABAJO LOS HOMBRES**  
Una alegre vodevil musical. Una película divertida de todas  
Mañana FIESTA DE LA REPUBLICA. A las 3'45, 6'45 y 9'45. Programa doble  
A la gloria y Abajo los hombres

no, en el que, con gran maestría ejecutó las bellas composiciones musicales siguientes: «Oración de los ángeles», de J. B. Duvernoy. Segun da Fantasia de la ópera «Gli Ugonotti» de V. de Meglio y Nocturno «Fis-dur» de Fr. Chopin, a las que supo enmarcar un matiz sentimental muy adecuado, revelándose como siempre una buena artista.

La señorita Juanita Quintana, dió vida y expresión a unas «Rimas» becquerianas, haciendo gala de su buena escuela de declamación matizando formidablemente con su voz cesita melodiosa, las bellas estrofas del inmortal poeta.

El señor Sintes Seguí dió lectura a una sentida poesía que dedicó al poeta de las Rimas, loando y exaltando la memoria de Adolfo Gustavo Bécquer.

Todos los elementos que tomaron parte en tan brillante velada, que el Ateneo dedicó como homenaje al inmortal poeta, fueron aplaudidos fervorosamente y sinceramente felicitados.

Nosotros deseamos también, que nuestra felicitación llegue sincera a sus almas de artistas; felicitación que hacemos extensiva al Ateneo, por el acuerdo digno de su historial, de que en Mahón no pase desapercibida la efeméride de aquél que, poniendo en los puntos de su pluma, la bondad de sus sentimientos, solo la esgrimió para honra y prez del pueblo que tuvo la dicha de verle nacer.

H. S.  
Mahón y abril 1937.

### El aniversario de la República

**Comemoración militar**  
Exacto de la orden de la plaza del día de ayer:  
Dispuesto por el Excelentísimo señor Ministro de la Guerra, que con el fin de solemnizar el 5º aniversario de la proclamación de la República se celebre en la mañana del día 14 del actual una parada y desfile de las fuerzas militares, el Excelentísimo señor General Comandante Militar ha dispuesto que dichos actos tengan lugar con arreglo a las siguientes normas:

A las 11 horas del indicado día 14, los Cuerpos de esta Guarnición se hallarán formados con sus banderas respectivas en la Explanada y en el dispositivo siguiente: Una compañía de Marina a la forzada en línea y dando frente a la carretera de San Luis.

El Regimiento de Infantería Baleares número 39 con escuadra, banda y música, formará en línea de a tres apoyando su flanco derecho en el izquierdo de la compañía de marinos.

El Grupo de Ingenieros formará en línea con su flanco izquierdo apoyado en la rampa que da acceso del mismo lado.

El Regimiento de Artillería de Costa número 4 a cuatro metros a continuación de Ingenieros prolongándose sufrete.

Mandarán las fuerzas el señor Coronel del Regimiento de Artillería de Costa número 4, don José Cottina Ferrer.

A la hora indicada serán revistadas las fuerzas por S. E., procediéndose a continuación al desfile ante él y las Autoridades colocadas en la escalera de acceso al Cuartel de la Explanada.

La Música se colocará al costado de recho de la rampa de acceso del mismo lado.

Previos los movimientos correspondientes de las unidades, se verificará el desfile por el orden y en la formación siguiente:

Compañía de Marina.  
Infantería en columna de a tres, Artillería en columna de pelotones. Ingenieros en columna de a tres.  
Durante el desfile y al pasar las secciones a la altura de S. E. y Autoridades darán los vivas reglamentarios a la República.

Todos los Jefes y Oficiales francos de servicio acompañarán a S. E.

Se invita al acto a los señores Generales en situación de reserva, Jefes y Oficiales retirados y demás situaciones militares.

Di ho día 14 se considerará festivo, las tropas vestirán de gala y se izará el Pabellón Nacional en los Cuarteles y edificios Militares

Por la batería de salvas de la Fortaleza de la Mola, se harán tres de veintidós cañonazos; la primera al toque de diana, al medio día, la segunda, y a la puesta de sol, la tercera.

Al toque de diana de dicho día 14 se rán puestos en libertad todos los presos y arrestados por faltas leves que no se hallen sujetos a procedimiento.

Se dará a la tropa una comida extraordinaria, elevándose lo asignado diariamente para alimentación en una peseta por plaza, y se entregará en mano, una peseta a los cabos y cincuenta céntimos a los soldados.

No se pueden olvidar las ventajas del **GAS**  
Agua caliente al instante  
**CALENTADORES A GAS**  
Temperatura ideal  
**ESTUFAS A GAS**  
Comidas sabrosas y pastelería  
**COCINAS Y HORNOS A GAS**  
Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.

### TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92  
HOY LUNES: DOS GRANDIOSAS SESIONES POPULARES  
A las 6'45 tarde y a las 9'45 noche  
Ultimas proyecciones del verdadero éxito  
**El caballero del Folies Bergere**  
por MAURICE CHEVALIER, MERLE OBERON y ANNY SOTHERN

Martes: FIESTA NACIONAL. Sesiones de abono a las 3'30, 6'45 y 9 45  
Nuevo y grandioso programa integrado por la preciosa comedia Paramount titulada  
**Dónde menos se piensa**  
por W. C. FIELDS y ADRIENE AMES y la documental comentada en español  
**BABOONA** Una epopeya aérea sobre el Africa

### SALON VICTORIA

**EL OCTAVO MANDAMIENTO**  
con YEGROS SENTHENAT RODRIGUEZ VILLASIU CONESA BAVIERA VILLASIU HERNANDEZ ALBALAT FERNANDITO  
Una película de la que todo Mahón habla con entusiasmo  
Próximo sábado y domingo, proyección de esta cinta en el «Cine Derechas» de Alayor

HOY LUNES, a las 4, a las 6'45 y 9'45  
EL EXITAZO MAS GRANDE DEL CINE ESPAÑOL  
**El Octavo Mandamiento**  
Una película de la que todo Mahón habla con entusiasmo  
Próximo sábado y domingo, proyección de esta cinta en el «Cine Derechas» de Alayor



# LIBROS

## LA MUSICA Y LA VIDA

Por W. J. Turner

La lectura del índice de algunas obras es más elocuente, en el sentido de la valía de su contenido, que la noticia diti-rámica que de ellas pueda darse. Este es precisamente el caso de « La Música y la Vida ». He aquí un interesante su-mario:

Del progreso en música; Sobre las di-versas maneras de oír música; Música no adulterada; El problema de la mú-sica; Música descriptiva; Un ejemplo de música descriptiva; De moralidad en música; Sobre las cauciones; Scriabin; Una conversación imaginaria; Max Reger; Algo sobre la época; La técni-ca de la Opera; « La flauta encantada »; Algunas notas sobre tres óperas; « Loui-se »; « Romeo y Julieta », de alde; « La crítica »; César Franck; Una filo-sofía musical; Stávinsky; Un organillo bajo la lluvia; Debussy; Los directo-res; La opereta; Sobre Héctor Berlioz; La Oriana Madrigal Society; Conside-raciones sobre la « Misa en re menor »; Los pianistas; El estilo en el canto; La música de « Jazz »; Música plástica; De la interpretación en música.

Es esta obra el complemento indis-pensable de La Religión de la Música, de Maclair. Si éste es un pasional, Tur-ner es un cerebral y un imaginativo. Es uno de los representantes más caracte-rizados de las tendencias modernísimas en música. Su estilo vivo, lleno de ocu-

rencias y de frases felices, su juicio cla-ro y penetrante, su buen gusto artístico, contribuyen a hacer de la Música y la vi-da una obra por demás sugestiva. En ella se tratan con gran independencia de criterio todas las cuestiones fundamen-tales que interesan por igual a los mú-sicos y a los aficionados.

Un volumen de 200 páginas, 3 pts. — Publicado por Editorial Juventud, S. A. — Provenza, 101. Barcelona.

## Obras literarias

- que se hallan en venta en la

### Tipografía Mahonesa

- « Las siete columnas »; W. Fernández Florez.—5'00 pesetas.
- « El anarquismo expuesto por Kropot kin »; E. González Blanco.—5'00.
- « El sindicalismo expuesto por Sorel »; E. González Blanco.—5'00.
- « Anticipaciones »; Wells.—3'50.
- « La Guerra en el aire »; Wells.—3'50.
- « La isla del Dr. Moreau »; Wells.—3'50.
- « Salambo »; Gustavo Flaubert.—3'50.
- « El demonio en el corazón »; Caballe-ro Audaz.—5'00.
- « La Virgen desnuda » Caballero Au-daz.—5'00.
- « La buscadora de emociones »; Caba-llero Audaz.—5'00.
- « La ciudad muerta »; « Sueño de Pri-mavera »; D'Annunzio.—5'00.
- « Retablo de la avaricia »; « La lujuria y la muerte »; Valle Inclán.—5'00.

« Tablado de Marionetas »; Valle In-clán.—5'00.  
« Suéltate la trenza María Magdalena »; Guido de Varona.—5'00.  
« La canción de ayer y de maña-na ».—5'00

## Banco de Menorca

Descantamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 5 por 100 libre,

También descantamos los demás cu-pones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descantamos el cupón vencimiento 1.º de abril próximo, de las Deudas In-terior, Exterior y Amortizable.

También descantamos los cupones de otros valores siempre que su impor-te líquido nos sea conocido.

Admitimos las obligaciones Norte Prioridad Barcelona y especiales Pam-plona, para gestionar la adhesión de nueva hoja de cupones.

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 8 de abril de 1936

Francos cheque . . . . .	48'35
Libras id. . . . .	36'35
Dollars id. . . . .	7'36
Liras id. . . . .	00'00
Interior serie A . . . . .	74'65
Id. id. B . . . . .	74'50
Exterior serie A . . . . .	93'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	100'25
Id id B id id	100'20
Id 4 p. 100 serie A 1935 . . . . .	91'25
Id id B id . . . . .	91'25
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100 . . . . .	103'25
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial . . . . .	95'25
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial . . . . .	100'75
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad . . . . .	33'50

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 8 de abril de 1936

Interior 4 p. 100 A . . . . .	74'65
» » B . . . . .	74'50
Exterior 4 p. 100 A . . . . .	93'50
» » B . . . . .	93'25
Amortizable A 1927 . . . . .	100'25
» B 1927 . . . . .	100'20
» 4 p. 100 A 1935 . . . . .	91'25
» B . . . . .	91'00
Obligaciones Norte Prioridad. Cédulas Banco de Crédito Local (Interprovincial) 5 p. 100 . . . . .	95'00
Cédulas Caja de Emisiones 5 p. 100 B. Hip. España 4 p. 100 . . . . .	92'50
Id. id. id 5 p. 100 . . . . .	94'00
Id. id. id 6 p. 100 . . . . .	94'25
Francos cheque París 0'00 a . . . . .	48'35
Dollars » New York 00'00 a . . . . .	7'35
Libras » Londres 00'00 a . . . . .	36'35
Reichmarks Berlin 0'00 a . . . . .	2'95

### MONEDAS DE ORO

Alfonosinos . . . . .	290'00
Onzas y sus fracciones . . . . .	290'00
Isabelinas . . . . .	291'00

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Diario	Papel
Ml. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 F 1925	100	100
» » » 6 p. 100 E 1927	100	100
libre	100	100
Ayun. amiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	106
libre	100	106
Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	106
Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	123
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1930 libre	100	100
«La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1933 libre	100	107
Acciones «Sdad. General de Alumbrados»	5	5
Acciones Banco de Menorca . . . . .	70	70
Banco de Ferrerías . . . . .	50	50
Crédito Mercantil de Menorca . . . . .	50	50

## LA FARSA

PUBLICACION SEMANAL DE OBRAS TEATRALES

Número suelto 0'50 pias.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, donde se ha recibido un gran surtido de números atrasados conteniendo las mejores obras de autores nacionales y extranjeros :

### Código del Trabajo

### Contrato de Trabajo

### Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo

Ultimas ediciones con las disposiciones complementarias.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA

### TIPOGRAFIA MAHONESA

GRAN SURTIDO EN PLUMAS SILOGRAFICAS DE LAS ACREDITADAS MARCAS WATERMAN'S, BENGALA PELIKAN, RAP-PEN Y CON WAY STEWART, ECI., ETC

### REVISTA LITERARIA

### Novelas y Cuentos

Las mejores obras literarias de todos los países

Se vende en la : Tipografía Mahonesa

Gran surtido de números atrasados

### CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'80

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

# CH8H8 RECOMENDADO 48

TINTORERIA  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.  
MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Papeles pintados ingleses para decorar habitaciones

Nueva colección 1936

Importación directa de Inglaterra  
Grandes existencias

FI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA  
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



es la imagen viva y terrible de la parte peor de la aristocracia comerciante e industrial, del hombre de plata, del especulador cinico, sin sensibilidad, sin fe, que jugaría a la alza o baja con la muerte de su madre, si ésta influyese en el papel.

» Estos personajes reúnen todos los vicios de los recién manumitidos, no de aquellos que mediante un trabajo honrado, asiduo y digno han logrado enriquecerse noblemente, sino de los favorecidos de pronto por un ciego capricho de la fortuna o por una redada en las aguas pantanosas del agio.

» Estas gentes, una vez que han logrado satisfacer su ambición, aborrecen al pueblo, porque éste les recuerda su origen, del que se avergüenzan; implacables con la terrible miseria que azotan a las masas, y atribuyen a la indolencia y al desenfreno, porque con esta calumnia tratan de justificar su bárbaro egoísmo.

» En este estado de cosas, cómo el señor barón de la industria no ha de mirar despectivamente a esa imbecil muchedumbre de gentes honradas que, después de sacrificar a su país su juventud, su edad madura, su sangre, su inteligencia, su saber, se ven privados de los derechos de que él goza, porque ha ganado un millón en un juego prohibido por la ley industrial desleal?

» Es cierto que los optimistas dicen a estos pa-pas de la civilización, cuya pobreza digna y resignada no se sabría venerar demasiado: « Comprad propiedades y entonces seréis elegibles y electores ».

» Vengamos ahora a la biografía del señor barón:

» Andrés Tripeaud, hijo de un mozo de cuadra de una posada.»

Abriéronse en aquel momento las dos hojas de la puerta y un lacayo anunció:

—El señor barón de Tripeaud.

El doctor Baleinier se guardó el folleto en el bolsillo, hizo un profundo saludo al especulador y hasta se levantó para estrecharle la mano. El señor barón entró deshaciéndose en cortesías desde la puerta.

—Tengo la satisfacción de ponerme a vuestras órdenes, señora princesa; no ignoráis que podéis contar siempre conmigo.

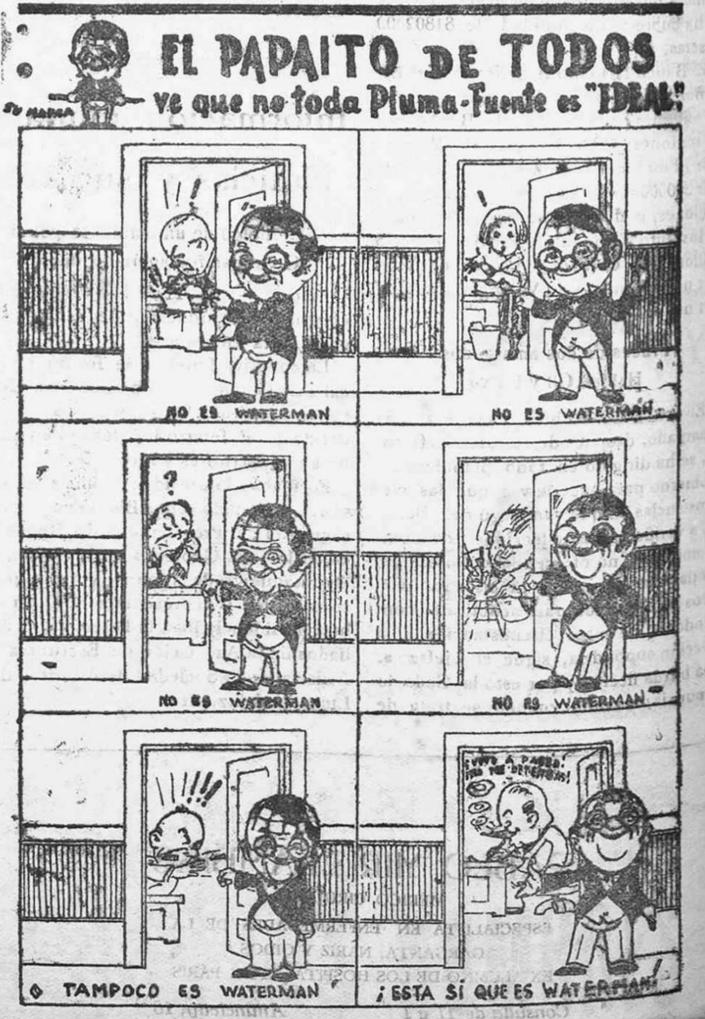
—En efecto, así lo hizo, caballero Tripeaud, y sobre todo en esta circunstancia.

—Supongo que no habréis mudado de modo de pensar con respecto a la señorita de Cardoville.

—Por ningún estilo; tal es el objeto de nuestra reunión.

—La señora princesa puede estar segura de mi apoyo, según ya le prometí. Creo también que al fin debe emplearse la mayor severidad, y aún, si preciso fuese, el...

—Somos del mismo parecer—apresuróse a decir el marqués, haciendo una seña a la princesa, señalándole el cuartito en donde se hallaba oculto el nombre de los anteojos;—estamos de acuerdo por completo—añadió,—pero procuremos que no quede



LA PLUMA FUENTE Waterman es la estilográfica ideal. La hallará en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa Calle Fermin Galán